

Stk. 2 svarer til forfatningens artikel I-4, stk. 2, og skal anvendes i overensstemmelse med denne artikel.

ARTIKEL 22⁸⁰⁾

Kulturel, religiøs og sproglig mangfoldighed

Unionen respekterer den kulturelle, religiøse og sproglige mangfoldighed.

Forklaring

Denne artikel er baseret på artikel 6 i traktaten om Den Europæiske Union og på EF-traktatens artikel 151, stk. 1 og 4, der nu er erstattet af forfatningens artikel III-280, stk. 1 og 4, vedrørende

kultur. Respekt for den kulturelle og sproglige mangfoldighed står nu i forfatningens artikel I-3, stk. 3. Artiklen er ligeledes inspireret af erklæring nr. 11 til Amsterdam-traktatens slutakt om kirkers og konfessionsløse organisationers status, der nu er indsat i forfatningens artikel I-52.

ARTIKEL 23⁸¹⁾

Ligestilling mellem kvinder og mænd

Der skal sikres ligestilling mellem kvinder og mænd på alle områder, herunder i forbindelse med beskæftigelse, arbejde og løn.

Princippet om ligestilling er ikke til hinder for opretholdelse eller vedtagelse af foranstaltninger, der giver det underrepræsenterede køn specifikke fordele.

Forklaring

Stk. 1 i denne artikel er baseret på artikel 2 og 3, stk. 2, i EF-traktaten, nu erstattet af forfatningens artikel I-3 og III-116, der har som formål, at Unionen skal fremme ligestilling mellem kvinder og mænd, og på artikel 141, stk. 1, i EF-traktaten, der nu er erstattet af forfatningens artikel III-214, stk. 1. Det er inspireret af artikel 20 i den reviderede europæiske socialpagt af 3. maj 1996 og punkt 16 i fællesskabspagten om arbejdstagernes rettigheder.

Det er ligeledes baseret på artikel 141, stk. 3, i EF-traktaten, der nu er erstattet af forfatningens artikel III-214, stk. 3, og på artikel 2, stk. 4, i Rådets direktiv 76/207/EØF om gennemførelse af

princippet om ligebehandling af mænd og kvinder for så vidt angår adgang til beskæftigelse, erhvervsuddannelse, fremme samt arbejdsvilkår.

Stk. 2 gengiver forfatningens artikel III-214, stk. 4, i en kortere formulering, hvorefter princippet om ligebehandling ikke er til hinder for opretholdelse eller vedtagelse af foranstaltninger, der tager sigte på at indføre specifikke fordele, der har til formål at gøre det lettere for det underrepræsenterede køn at udøve en erhvervsaktivitet eller at forebygge eller opveje ulemper i den erhvervs-mæssige karriere. I overensstemmelse med artikel 52, stk. 2⁸²⁾, ændrer dette stykke ikke artikel III-214, stk. 4.

ARTIKEL 24⁸³⁾

Børns rettigheder

1. Børn har ret til den beskyttelse og omsorg, der er nødvendig for deres trivsel. De kan frit udtrykke deres synspunkter. Der tages hensyn her til i forhold, der vedrører dem, i overensstemmelse med deres alder og modenhed.

2. I alle handlinger vedrørende børn, uanset om de udføres af offentlige myndigheder eller private institutioner, skal barnets tarv komme i første række.

3. Ethvert barn har ret til regelmæssigt at have personlig forbindelse og direkte kontakt med begge sine forældre, medmindre dette er i modstrid med dets interesser.

Forklaring

Denne artikel er baseret på New York-konventionen om barnets rettigheder, der blev undertegnet den 20. november 1989 og er ratificeret af alle medlemsstaterne, særlig artikel 3, 9, 12, og 13 heri.

Med stk. 3 tages der højde for, at EU-retten som led i indførelsen af et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed i civile retlige spørgsmål har grænseoverskridende virkninger, som hjemles ved forfatningens artikel III-269, og bl.a. kan omfatte samværsret, så barnet kan bevare en personlig og direkte regelmæssig kontakt med begge sine forældre.

⁸⁰⁾ Artikel II-82 i forfatningen.

⁸¹⁾ Artikel II-83 i forfatningen.

⁸²⁾ Artikel II-112, stk. 2, i forfatningen.

⁸³⁾ Artikel II-84 i forfatningen.